



## Bienvenido a la carretera alpina del Grossglockner!

La carretera alpina más famosa le lleva al mismo corazón del Parque Nacional Hohe Tauern, a la montaña más alta de Austria, el Großglockner (3.798 m), y a su glaciar, el Pasterze. Una forma especial de vivir la naturaleza y la conducción, en 48 kilómetros de carretera de alta montaña con 36 curvas cerradas y una altitud máxima de 2.504 metros. Atravesará una región de montaña excepcional, un mundo de florecientes prados alpinos, bosques fragantes, impresionantes riscos y hielos perpetuos hasta el pie del Großglockner, la loma Kaiser-Franz-Josefs-Höhe (11). ¡Aproveche nuestra oferta para practicar el senderismo, descansar, maravillarse y disfrutar!

Grossglockner Hochalpenstraßen AG

## El Großglockner

La montaña más alta de Austria está entre los picos más altos de los Alpes Orientales, y se considera una "montaña sagrada". Se coronó por primera vez en el año 1800. Su Majestad el Emperador Francisco José y la Emperatriz Elisabeth (Sissi) visitaron en 1856 el lugar que se conoce desde entonces como Kaiser-Franz-Josefs-Höhe, "la loma del Emperador Francisco José" (11).  
 Recomendación: no deje de visitar el centro de visitantes (11).

## La historia

La carretera alpina del Großglockner se completó en 1935, tras sólo cinco años de obras, y está calificada como patrimonio cultural. Según demuestran restos históricos encontrados en el Hochtor-"Puerto Alto" (9)-este lugar se utilizaba ya hace tres mil años como punto de paso para atravesar los Alpes.  
 Recomendación: Pifkar (1), lago de Fusch (7), Hochtor (9).

## Para disfrutar de la naturaleza y la carreteraw

La combinación de naturaleza y carretera segura ofrece una experiencia inolvidable, con vistas a más de 60 montañas que superan los 3.000 m. Y hasta es fácil ver de cerca marmotas o cabras montesas. Las "praderas del Glockner", en la ladera sur, son una atracción para los amantes de la botánica, con sus numerosas variedades de orquídeas. Recomendación: "Casa de la naturaleza alpina" (3), "Las maravillas de las praderas del Glockner" (10), puntos de información a lo largo de la carretera (1, 2, 6, 8, 12).

## Para disfrutar del senderismo y la familia

A lo largo de la carretera encontrará cómodas rutas de senderismo, como la ruta alrededor del lago de Fusch (7) o el Gamsgrubenweg -"camino al refugio de rebecos" (11)-así como numerosas áreas de descanso y establecimientos de restauración.  
 Recomendación: parques temáticos infantiles en el Pifkar (1), en el lago de Fusch (7) y en el Schöneck (10).



## Bienvenue sur la route du Großglockner!

La plus célèbre des routes alpines vous conduit au cœur du parc national des Hohe Tauern, au sommet le plus élevé de l'Autriche (culminant à 3798 mètres d'altitude) ainsi qu'à son glacier, le Pasterze. Une approche unique de la nature et un parcours d'exception vous attendent sur 48 kilomètres de route alpine, caractérisée par 36 lacets et un dénivellement de 2504 mètres ! Vous traversez un domaine montagnard exceptionnel qui se distingue par ses alpages en fleurs, ses forêts aux mille senteurs, ses roches imposantes et sa glace éternelle qui s'étend jusqu'à l'éperon de la Kaiser-Franz-Josefs-Höhe, au pied du Großglockner (11). Profitez de notre offre pour faire de la randonnée, vous reposer, vous laisser surprendre et savourez ces moments, tout simplement !

Cordialement, la compagnie Grossglockner Hochalpenstraßen AG.

## Le Großglockner

La plus haute montagne d'Autriche fait partie des sommets les plus élevés des Alpes orientales et passe pour être une « montagne sacrée ». La première ascension eut lieu en 1800. Sa Majesté l'Empereur François-Joseph et l'Impératrice Elisabeth (Sissi) entreprirent en 1856 une randonnée qui les mena au point portant désormais le nom de « Kaiser-Franz-Josefs-Höhe » ( « l'éperon de l'Empereur François-Joseph » ) (11). Conseil : Ne manquez pas de vous rendre au Centre des Visiteurs ( « Besucherzentrum » ) (11) !

## Son histoire

Il ne fallut que cinq ans pour construire la route du Großglockner qui fut ouverte à la circulation en 1935, elle est classée monument historique. Des découvertes historiques faites à la Hochtor (9) témoignent que les hommes traversaient déjà les Alpes il y a plus de trois siècles et demi. Nous vous recommandons : le Pifkar (1), le Fuschler Lacke (7), la Hochtor (9).

## Une conduite unique dans un cadre naturel d'exception

L'harmonie de la nature et d'une route sûre vous offre des moments inoubliables avec vue sur plus de 60 sommets de 3000 mètres ! On peut fréquemment y observer de très près marmottes et bouquetins ! Les prairies du Glockner ( « Glocknerwiesen » ) de la face méridionale regorgent de nombreuses espèces d'orchidées et sont considérées comme merveille botanique. Conseil : La Maison de la Nature Alpine (3), le Monde Merveilleux des Prairies du Glockner (10) ainsi que les points d'informations jalonnant la route (1, 2, 6, 8, 12).

## Le rendez-vous des randonneurs et des familles

Tout au long de la route, vous trouvez d'agréables chemins de randonnées comme le chemin circulaire du Fuschler Lacke (7) ou bien encore celui du Gamsgruben (11) ainsi que de nombreuses aires de repos et des points de restauration. Ne manquez pas : les aires de jeux thématiques pour enfants au Pifkar (1), au Fuschler Lacke (7) et au Schöneck (10).

## Un percorso automobilistico e naturalistico

Lo spettacolo naturale unito alla sicurezza del percorso offrono un'esperienza indimenticabile con la vista su più di sessanta vette di 3000 metri! Si possono osservare marmotte e stambecchi spesso da molto vicino! I "prati del Glockner" del versante sud, con le loro molte specie di orchidee, rappresentano un'attrazione botanica. Suggerimento: "Casa dell'Osservazione della Natura Alpina" (3), "Il meraviglioso mondo dei prati del Glockner" (10) e i numerosi Punti informativi lungo la strada (1, 2, 6, 8, 12).

## Passeggiate e luoghi di intrattenimento per famiglie

Lungo la strada si trovano sia comode passeggiate, quali il percorso circolare del laghetto Fuschler (7) e il sentiero Gamsgruben (11), che numerosi punti di ristoro e di sosta. Suggerimento: Parchi-gioco a tema presso il Pifkar (1), il laghetto Fuschler (7) e la località Schöneck (10).



## Benvenuti sulla Strada alpina del Grossglockner!

Questa famosissima strada alpina Vi conduce nel cuore del Parco Nazionale degli Alti Tauri, ai piedi della più alta montagna dell'Austria, il Grossglockner (3798 m), e del suo ghiacciaio, il Pasterze. I suoi 48 chilometri e 36 tornanti ed il dislivello di 2.504 metri offrono un percorso automobilistico e naturalistico assolutamente straordinario! Attraversano un territorio di alta montagna unico nel suo genere, contornato da pascoli in fiore, profumati boschi di montagna, possenti pareti di roccia e nevi perenni, fino a giungere ai piedi del Grossglockner, alla Quota-Imperatore-Francesco-Giuseppe (11). Una splendida opportunità per fare escursioni, rigenerarsi, ammirare e godere di un paesaggio straordinario!

Grossglockner Hochalpenstrasse Spa

## Il Grossglockner

La più alta montagna dell'Austria è una delle vette più elevate delle Alpi Orientali ed è considerata una "montagna sacra". La sua conquista avvenne nell'anno 1800. Sua Mestà l'Imperatore Francesco Giuseppe e l'Imperatrice Elisabetta (Sissi) raggiunsero nel 1856 il luogo che da allora è chiamato „Quota-Imperatore-Francesco-Giuseppe" (11). Suggerimento: Non tralasciate di recarvi al Centro-visitatori (11)!

## La Storia

La Strada alpina del Grossglockner venne costruita in soli 5 anni e fu ultimata nel 1935. Si tratta di un vero e proprio monumento culturale. Reperti storici rinvenuti in prossimità dell'Hochtor (9) testimoniano l'attraversamento delle Alpi da parte dell'uomo già 3.500 anni fa. Suggerimento: Pifkar (1), laghetto Fuschler (7), Hochtor (9).

## Orari di apertura:

Inizio maggio – 15 giugno: dalle ore 6.00 alle 20.00  
 16 giugno – 15 settembre: dalle ore 5.00 alle 21.30  
 16 settembre – fine ottobre: dalle ore 6.00 alle 19.30

Ultima entrata 45 minuti prima della chiusura notturna.  
 Carte escursionistiche e stradali, nonché libri e opuscoli, in vendita presso le casse ed i negozi.

## Horaires d'ouverture :

De début mai au 15 juin : de 6 heures à 20 heures  
 Du 16 juin au 15 septembre : de 5 heures à 21 heures 30  
 Du 16 septembre jusqu'à fin octobre : de 6 heures à 19 heures 30  
 Dans tous les cas, dernière admission 45 minutes avant la fermeture nocturne. Des cartes de randonnée, cartes routières et guides sont à votre disposition dans toutes les boutiques et aux guichets.

## Horarios:

De principios de mayo al 15 de junio: 6.00 - 20.00 h  
 Del 16 de junio al 15 de septiembre: 5.00 - 21.30 h  
 Del 16 de septiembre a finales de octubre: 6.00 - 19.30 h  
 Última entrada: 45 minutos antes del cierre nocturno. Hay libros y un mapa de senderos y carreteras disponibles en todas las tiendas y cajas.



## Informazioni / Information / Información



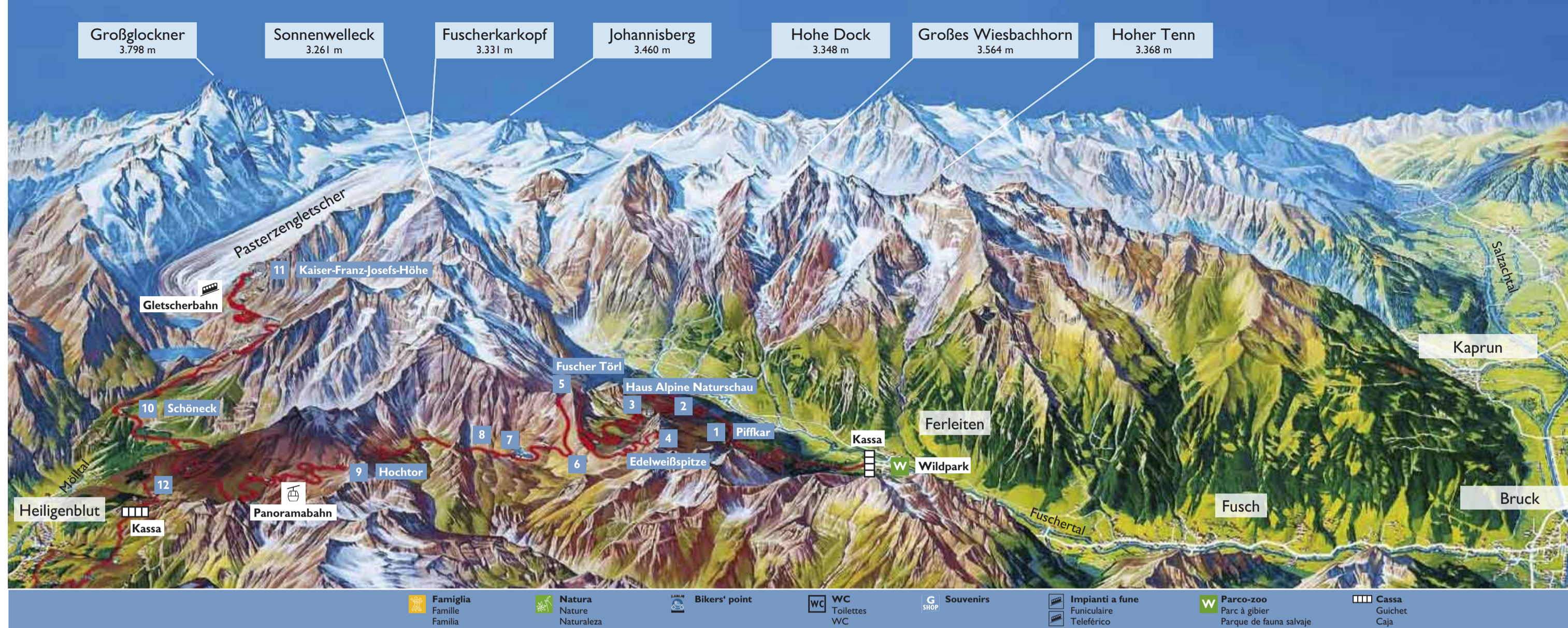
Valgono una visita anche la Strada del Nockalm, le Strade alpine di Villach e di Gerlos ed il Magico Mondo dell'Acqua Krimml.

Ne manquez pas de visiter la route du Nockalm, la route de la Villacher Alpe, la route alpine de Gerlos ainsi que le Monde Magique de l'Eau Krimml.

Visite también las carreteras alpinas del Nockalm, Villach y Gerlos, y el centro temático dedicado al agua "WasserWunderWelt" situado junto a las cataratas del Krimml.

**Informazioni / Information / Información**  
 Grossglockner Hochalpenstraßen AG  
 Rainerstraße 2, 5020 Salzburg, Austria  
 ☎ Kassa: +43 (0) 65 46 / 650  
 ☎ Direktion Salzburg: +43 (0) 662 / 87 36 73-0  
 grossglockner.at · info@grossglockner.at

Le più belle mete turistiche del Salzburchese  
 Les plus belles excursions de Salzburchese  
 Los destinos turísticos más atractivos para excursiones en Salzburchese  
 top7.at



### Allestimenti per i visitatori

- Pifflkar 1.620 m**  
Esposizione "75° anniversario della Strada alpina del Großglockner", sentiero naturalistico, parco-giochi a tema.
- Hochmais 1.850 m:** Informazioni naturalistiche.
- Haus Alpine Naturschau 2.260 m**  
Osservazione della natura dell'ambiente montano degli Alti Tauri. Proiezione di filmati. Sentiero istruttivo sulle piante.
- Edelweiß-Spitze 2.571 m**  
Breve tratto stradale che conduce al punto più elevato del percorso, con vista panoramica su più di 30 tremila. Bikers-Point. Interdetto agli autobus.
- Fuschertörl 2.428 m**  
Piazzola commemorativa. La più bella terrazza panoramica per scattare fotografie del versante nord.
- Punto informativo sui rapaci 2.320 m**
- Fuschertal 2.262 m**  
Esposizione "Costruzione della strada". Passeggiata intorno al lago. Parco-giochi a tema.
- Sentiero istruttivo sulla geologia 2.290 m**
- Hochtor 2.504 m (quota del valico)**  
Punto più elevato del valico. Luogo sacro celtico della montagna con scavi archeologici. Sentiero istruttivo: "Sentiero celtico, romano e di confine" (tempo di percorrenza 25 min. ca).
- Schöneck 1.953 m**  
Osservazione della natura e percorso circolare "Il meraviglioso mondo dei prati del Glockner" sulla ricchezza della fioritura e la varietà degli insetti. Parco-giochi a tema.

**11 Großglockner Kaiser-Franz-Josefs-Höhe 2.369 m**  
Terrazza panoramica con vista sul Grossglockner ed il Pasterze, il più lungo ghiacciaio delle Alpi Orientali. Centro-visitatori con esposizioni, cinema Glockner, stanza panoramica Glockner, ufficio informazioni del Parco Nazionale.  
Osservatorio Wilhelm Swarowski: osservazione della montagna e degli animali. Sentieri panoramici: sentiero Gamsgruben fino al Wasserfall, sentiero della Pietra dell'Imperatore e sentiero del ghiacciaio (sentiero alpino che conduce ai ghiacci eterni del Pasterze).

Mostra straordinaria "125 anni di storia dell'automobile" a partire da luglio del 2011

- Kasereck 1.911 m:** Informazioni naturalistiche.
- Altre proposte turistiche (non offerte dalla Soc. Grossglockner Hochalpenstrassen Spa. da pagare a parte):**
- Parco-zoo Ferleiten 1.145 m**  
Riduzioni con il biglietto giornaliero del Grossglockner.
  - Cremaiera del ghiacciaio alla Kaiser-Franz-Josefs-Höhe 2.369 m**
  - Funivia panoramica del Großglockner sullo Schareck 2.604 m (alta stagione).**

**Tutto compreso:** Il biglietto giornaliero Vi permette di visitare tutti gli allestimenti della soc. Grossglockner Hochalpenstrassen Spa. Nel giorno di emissione del biglietto giornaliero le auto e le moto possono transitare più volte lungo il percorso. Biglietto agevolato per due tragitti sulla strada alpina!

**La guida ideale in montagna:** usate il freno motore quando il percorso è in discesa. Inserite una marcia bassa ed utilizzate il freno solo in caso di necessità.

### Les aménagements pour nos visiteurs

- Pifflkar - Alt. 1 620 m.**  
Exposition spéciale sur «La route du Großglockner fête ses 75 ans», chemin allant la randonnée et les sciences naturelles, aire de jeux thématique pour les enfants.
- Hochmais - Alt. 1 850 m.:** informations sur les sciences naturelles.
- Haus Alpine Naturschau - Alt. 2 260 m.**  
Exposition sur l'univers montagnard des Hohe Tauern. Exposition «Les cristaux - le trésor des Hohe Tauern» Projections de films. Chemin didactique sur la botanique.
- L'Edelweiß-Spitze - Alt. 2 571 m.**  
Petit cul-de-sac menant au point de vue le plus élevé qui offre un spectacle panoramique avec plus de 30 sommets de 3000 mètres. Lieu de rendez-vous pour les cyclistes, vététistes et motards. Inadapté pour les autocars.
- Fuschertörl - Alt. 2 428 m.**  
Mémorial. Terrasse panoramique, elle est le plus beau lieu de la face nord pour faire de la photographie.
- Point d'informations sur les rapaces - Alt. 2 320 m.**
- Fuschertal - Alt. 2 262 m.**  
Exposition intitulée „La construction de la route“. Chemin circulaire autour du Fuschertal. Aire de jeux thématique pour enfants.
- Parcours instructif sur la géologie - Alt. 2 290 m.**
- Hochtor - Alt. 2 504 m. (Altitude du col)**  
Point culminant de la route du col. NOUVEAUTÉ: l'exposition „Le col du Sanctuaire au Hochtor“ (entrée sud du tunnel). Chemin de randonnée didactique : « Le chemin des Celtes, des muletiers et des Romains » (environ 25 minutes de marche).
- Schöneck - Alt. 1 953 m.**  
Exposition naturelle «Le Monde Merveilleux des Prairies du Glockner». Aire de jeux thématique pour enfants.

**11 Großglockner Kaiser-Franz-Josefs-Höhe - Alt. 2 369 m.**  
Point de vue direct sur le Großglockner et le Pasterze. Centre des visiteurs proposant des expositions, le cinéma du Glockner, l'espace panoramique du Glockner et un point d'informations sur le parc national. La tour d'observation Wilhelm-Swarowski: observation des montagnes et des animaux. Chemins panoramiques: le chemin du Gamsgruben menant au Wasserfallwinkel, le chemin du Kaiserstein et celui du glacier (raidillon alpin conduisant au Pasterze).

A partir du mois de juillet 2011, exposition spéciale « 125 ans d'histoire automobile »

- Kasereck - Alt. 1 911 m.:** informations sur les sciences naturelles.
- Les attractions supplémentaires (ne font pas partie des aménagements de la Großglockner Hochalpenstrassen SA, à payer en supplément):**
- Le parc à gibier de Ferleiten - Alt. 1 145 m.**
  - Le funiculaire du glacier au Kaiser-Franz-Josefs-Höhe - Alt. 2 369 m.**
  - La télécabine panoramique du Großglockner (haute saison) (Alt. de 2 200 m à 2 604 m) Vue sur le Großglockner**

**Formule Tout Compris:** Le forfait journalier vous permet d'accéder gratuitement à toutes les infrastructures et aménagements de la compagnie Großglockner Hochalpenstrassen AG. Ce forfait journalier pour les voitures et les motos vous donne le droit d'effectuer plusieurs trajets au cours de la journée de ce billet. Billet à tarif avantageux pour deux trajets!

**La bonne conduite à adopter en montagne:** utilisez le frein-moteur pour la descente dans la vallée. Passez une vitesse inférieure, n'utilisez les freins qu'occasionnellement.

### Instalaciones para visitantes

- Pifflkar 1.620 m**  
Exposición especial "75 años de la carretera alpina del Großglockner", ruta de las ciencias naturales, parque temático infantil.
- Hochmais 1.850 m:** información sobre ciencias naturales.
- Haus Alpine Naturschau 2.260 m**  
Museo de la naturaleza alpina, dedicado al mundo de los Hohe Tauern. Exposición "Cristales: tesoro de los Hohe Tauern". Proyección de películas. Recorrido didáctico sobre el mundo vegetal.
- Pico Edelweiß-Spitze 2.571 m**  
Pequeña carretera sin salida que lleva al mirador más alto, con una vista panorámica de más de 30 montañas por encima de los 3.000 m. Punto para motociclistas. No indicado para autobuses.
- Fuschertörl 2.428 m**  
Monumento. Terraza panorámica y las mejores oportunidades para hacer fotografías de la ladera norte.
- Punto de información sobre aves de presa, 2.320 m**
- Fuschertal (lago de Fusch) 2.262 m**  
Museo "Bau der Straße" ("Construcción de la carretera"). Ruta alrededor del lago de Fusch. Parque temático infantil.
- Recorrido didáctico sobre geología, 2.290 m**
- Hochtor 2.504 m (Puerto Alto)**  
Punto más elevado de la carretera. NUEVO: la exposición "El templo del puerto Hochtor" (portal sur). Recorrido didáctico "Ruta de los celtas, carretera romana y sendero transalpino" (duración: 25 min, aprox.).
- Schöneck 1.953 m**  
Exposición sobre naturaleza y circuito de senderismo "Las maravillas de las praderas del Glockner", en torno a la riqueza floral y la variedad de insectos. Parque temático infantil.

**11 Großglockner Kaiser-Franz-Josefs-Höhe 2.369 m**  
Mirador al Großglockner y al Pasterze, el glaciar más largo de los Alpes Orientales. Centro para visitantes con exposiciones, cine, sala panorámica y punto de información sobre el Parque Nacional.

A partir de julio de 2011, exposición especial: "125 años de historia del automóvil"

- Kasereck 1.911 m:** información sobre ciencias naturales.
- Otras atracciones (no pertenecen a Großglockner Hochalpenstrassen AG, pago aparte):**
- Parque de fauna salvaje de Ferleiten 1.145 m**  
Descuentos con el pase del Großglockner
  - Funicular del glaciar en la loma Kaiser-Franz-Josefs-Höhe 2.369 m**
  - Teléfono panorámico del Großglockner hasta la montaña Schareck, a 2.604 m (temporada alta).**

**Todo incluido:** Con el pase de un día puede visitar todas las instalaciones de la Großglockner Hochalpenstrassen AG en un día de forma gratuita. Con el pase de un día para turismo y moto-ciclistas puede realizar varias veces el trayecto en un mismo día. ¡Billetes a precio reducido para el segundo viaje!

**Cómo circular por la montaña correctamente:** durante el descenso, sírvase del motor como freno. Ponga una marcha corta y utilice los frenos sólo cuando haga falta.

Puesto de observación Wilhelm Swarowski: observación de montañas y animales. Rutas panorámicas: Gamsgrubenweg ("camino al refugio de rebecos") hasta el "rincón de las cataratas", Kaisersteinweg ("camino del Emperador") y Gletscherweg ("camino del glaciar", sendero alpino a los hielos perpetuos del Pasterze).

**12 Kasereck 1.911 m:** información sobre ciencias naturales.

**Otras atracciones (no pertenecen a Großglockner Hochalpenstrassen AG, pago aparte):**

- Parque de fauna salvaje de Ferleiten 1.145 m**  
Descuentos con el pase del Großglockner
- Funicular del glaciar en la loma Kaiser-Franz-Josefs-Höhe 2.369 m**
- Teléfono panorámico del Großglockner hasta la montaña Schareck, a 2.604 m (temporada alta).**

**Todo incluido:** Con el pase de un día puede visitar todas las instalaciones de la Großglockner Hochalpenstrassen AG en un día de forma gratuita. Con el pase de un día para turismo y moto-ciclistas puede realizar varias veces el trayecto en un mismo día. ¡Billetes a precio reducido para el segundo viaje!

**Cómo circular por la montaña correctamente:** durante el descenso, sírvase del motor como freno. Ponga una marcha corta y utilice los frenos sólo cuando haga falta.

